



CRME-101
Art. : 002471557

Time relay
Časovni rele
Vremenski relej
Przełącznik czasowy
Časovni rele
Časové relé

Időrelé
Laiko relé
Реле времени
Laika relejs
Aegrelee
Zeitrelais

ETI, d.o.o., Obrezija 5, SI-1411 Izlake
www.etigroup.eu/product-services

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|---|---|---|--|
| <p>CAUTION:</p> <ol style="list-style-type: none"> Always follow instructions stated in this product leaflet. Before installation, check to ensure that the specifications agree with the intended application. Installation to be done by skilled electrician. Automation & Control devices must be properly installed so that they are protected against any risk of involuntary actuations. Suitable dampers should be provided in case of excessive vibrations. Use of 250 mA fuse in series with product supply is recommended. The timers shall be placed in an enclosure that is minimum 200% of the size of the timer in the end use application. Setting of all potentiometers must be in clockwise direction only. | <p>FIGYELMEZTETÉS:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mindig tartsa be az alábbi utasításokat. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy megfelel-e a műszaki tartalom a kívánt alkalmazáshoz. Az üzembe helyezést szakképzett villanyszerelő végezze. Az automatizálási és vezérlő eszközöket úgy kell felszerelni, hogy a véletlenszerű beavatkozást elkerüljék. Megfelelő csillapítást kell biztosítani a rezgések ellen. 250mA-es olvadóbiztosítót kell használni a betáp oldalon. Az időzítőt olyan tokozatban kell elhelyezni, aminek a térfogata kétszer akkora, mint a terméké. Minden potenciométer beállítását az óramutató járásával megegyezően történik. | <p>Varovani:</p> <ol style="list-style-type: none"> Vždy postupujte podle instrukcí v tomto dokumentu. Před montáží ověřte, zda specifikace odpovídají požadovanému použití. Montáž smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zařízení pro automatizaci a řízení musí být namontováno tak, aby byla chráněna proti neoprávněné manipulaci. Doporučené použití adekvátních tlumičů ke snížení případných vibrací. Doporučené použití 250mA pojistky v sérii pro napájení zařízení. Zařízení by mělo být instalováno do prostoru (instalačních krabic) s minimální velikostí 200% velikosti zařízení. Nastavování všech potenciometrů musí být nastaveno pouze po směru hodin. | <p>UZMANĪBU!</p> <ol style="list-style-type: none"> Vienmēr ievērojiet produkta brošūrā sniegtos norādījumus. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai specifikācijas atbilst paredzētajam pielietojumam. Uzstādīšanu jāveic kvalificētam elektriķim. Automatizācijas un vadības ierīces jāuzstāda pareizi, lai tās būtu aizsargātas pret jebkādas nejaušas ieslēgšanas risku. Pārmērīgu vibrāciju gadījumā jānodrošina atbilstoši slāpētāji. Ieteicams lietot 250 mA drošinātāju, kas atbilst produkta komplektācijā iekļautajam. Timeiri ievietojami korpusā, kuru izmērs gala lietošanā ir vismaz 200% no timeira izmēra. Visu potenciometru uzstādīšana jāveic tikai pulksteņrādītāja virzienā. | <p>UWAGA:</p> <ol style="list-style-type: none"> Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w tej ulocie. Przed instalacją sprawdź, czy parametry są zgodne z wymaganiami aplikacji. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka. Zarządzenia automatyki i sterowania muszą być odpowiednio zainstalowane tak, aby były chronione przed jakimkolwiek ryzykiem mimowolnego uruchomienia. W razie potrzeby należy przewidzieć odpowiednią amortyzację chroniącą przed nadmiernymi wibracjami. Zalecane jest zastosowanie szeregowo bezpiecznika 250 mA w zasilaniu przełącznika. Przełączniki powinny być instalowane w odpowiedniej obudowie. | <p>VAROVANIE:</p> <ol style="list-style-type: none"> Vždy dodržiavajte pokyny uvedené v tomto letáku. Pred montážou skontrolujte, či špecifikácie zodpovedajú požadovanému použitiu. Montáž musí vykonať kvalifikovaná osoba. Zariadenia pre automatizáciu a riadenie musia byť inštalované tak, aby boli chránené pred neoprávnenou manipuláciou. Doporučené použitie adekvátnych tlmičov k zníženiu prípadných vibrácií. Doporučené použitie 250 mA poistky v sérii pre napájanie zariadenia. Zariadenie by malo byť inštalované do priestorov, (inštaláčnych krabíc) s minimálnou veľkosťou 200% veľkosti zariadenia. Nastavenie všetkých potencietrov musí byť iba v smere hodinových ručičiek. | <p>ВНИМАНИЕ:</p> <ol style="list-style-type: none"> Следуйте указаниям изложенным в данной инструкции. Перед установки убедитесь в соответствии характеристик электроустановки параметрам устройства. Установка должна производиться квалифицированным персоналом. Монтажное положение должно исключать возможность случайного нажатия. При избыточных вибрациях необходимо установить виброгасители. Для защиты устройства рекомендуется установить предохранитель In = 250 мА. Размеры щита должны превышать минимум на 200% габаритные размеры реле. Регулировка потенциометров осуществляется только в направлении по часовой стрелке. | <p>POMEMBNO:</p> <ol style="list-style-type: none"> Vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelka. Pred montažo preverite, da zahteve ustrezajo uporabi. Montažo in priklop lahko izvede le za to usposobljena oseba. Naprava mora biti ustrezno ščitena. V primeru vibracij je potrebna ustrezna pritrditev. Priporoča se uporaba 250mA predvarovalke. Ohišje kamor je aparat vgrajen, naj ima vsaj 2x večji volumen kot sam aparat. Nastavitev potenciometrov naj poteka le v smeri urinega kazalca. | <p>Atsargumo priemonės:</p> <ol style="list-style-type: none"> Visada vadovautis instrukcija. Prieš naudojimą, patikrinti ar reikalavimai atitinka numatomas programas. Darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Automatikos ir valdymo prietaisai turi būti tinkamai sumontuoti ir apsaugoti nuo rizikos juos priverstinai suveikti. Reikia naudoti amortizavimo priemones jeigu atsiranda vibracijos poveikis. Rekomenduojama naudoti 250mA saugiklį. Relėi skydelyje turi būti numatyta paliktis bent jau 2 modulius. Reguliuojamos rankenėlės ant relės yra sukamos pagal laikrodžio rodyklę. | <p>Observatii:</p> <ol style="list-style-type: none"> Intodeuna urmariti instructiunile din acest material. Inainte de instalare, verificati daca specificatiile se potrivesc pentru cazul de utilizare. Instalarea sa se faca doar de catre un electrician autorizat. Dispozitivele de automatizare si control trebuie instalate corespunzator, astfel incat sa fie protejate impotriva oricarui risc de actionari involuntare. Amortizoare adecvate pot fi montate in cazul vibratiilor excesive. Utilizarea unei sigurante de 250 miliamperi in serie este recomandata. Cronometrele trebuie sa fie plasate intr-o incinta care sa nu depaseasca 200% din dimensiunea cronometrului utilizat. Setarea tuturor potentiometrelor trebuie sa se faca doar in sensul orar. |
| <p>NOTE:</p> <p>Product innovation being a continuous process, we reserve the right to alter specifications without any prior notice.</p> | <p>MEGJEGYZÉS:</p> <p>Termék innováció folyamatos, ezért fenntartjuk a jogot, hogy előzetes bejelentés nélkül a műszaki tartalom változtassunk.</p> | <p>POZNÁMKA:</p> <p>Inovace produktů je stálý proces. Vyhrazujeme si právo na změnu údajů bez předchozího oznámení.</p> | <p>PIEZĪME!</p> <p>Produktu uzlabojumi ir nepārtraukts process; mēs paturam tiesības mainīt specifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma.</p> | <p>Uwaga:</p> <p>Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian produktu bez wcześniejszego uprzedzenia.</p> | <p>POZNÁMKA:</p> <p>Inovácia produktov je nepretržitý proces. Vyhradzujeme si právo meniť špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia.</p> | <p>ПРИМЕЧАНИЕ:</p> <p>Производитель оставляет за собой право внесения изменений в технические характеристики без предварительного уведомления.</p> | <p>OPOMBA:</p> <p>Pridružujemo si pravico do sprememb podatkov.</p> | <p>Pastaba:</p> <p>Produktas vis dar tobulinamas, todėl mes pasilikame teisę pakeisti duomenis be išankstinio perspėjimo.</p> | <p>Observatie:</p> <p>Inovatia produselor fiind un proces continuu, ne rezervam dreptul de a modifica specificatiile fara o notificare prealabila.</p> |

TERMINAL DETAILS:/ CSATLAKOZÁS:/ TERMINAL DETAILS:/ TERMINĀLA INFORMĀCIJA:/ Zaciski przyłączeniowe:/ SVORKY:/ ПАРАМЕТРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ:/ ČASOVNI RAZMER:/ Gnybtų naudojimas ir aprašymas:/ DETALII TERMINALE:

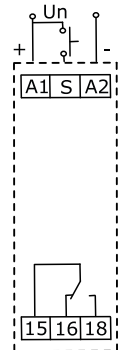
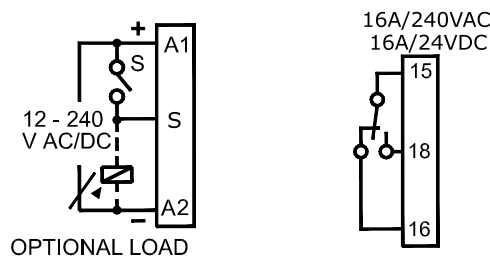
Use Cu wire of 75°C only.

| AWG | mm ² | Max. Current (A) |
|-----|-----------------|------------------|
| 12 | 2.5 | 16* |
| 14 | 2.0 | 15 |
| 16 | 1.5 | 10 |
| 18 | 1.0 | 7 |
| 20 | 0.75 | 5 |
| 22 | 0.5 | 3 |
| 24 | 0.2 | 2 |

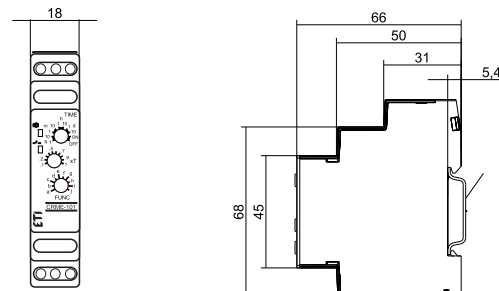
*This maximum rating has been decided on basis of maximum current capacity of the product.
Note: Maximum current values are mentioned for resistive load.

| | |
|-----|--|
| | 0.4 N.m (3.6 Lb.in) |
| | 1 x 2.5 mm ² Solid / Stranded Wire |
| AWG | 1 x 24 to 12 |

WIRING DIAGRAM:/ BEKŐTÉSI RAJZ:/ SCHÉMA ZAPOJENÍ:/ VADOJUMA DIAGRAMMA:/ Układ połączeń:/ SCHEMA ZAPOJENIA:/ Подключение:/ Vezava:/ Sujungimo schema:/ SCHEMA DE CONEXIUNI:

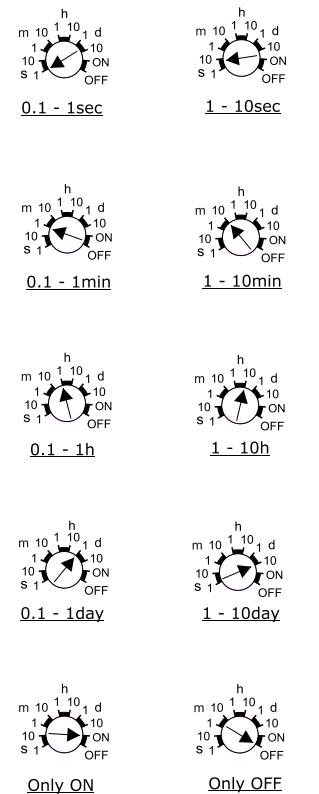


Overall product dimensions and mounting details : / A termék méretei és szerelési segítség:/ Rozměry zařízení a detaily upevnění:/ Vspärgie produkta izmēri un montāžas informācija:/ Wymiary :/ Rozmery zariadenia a detaily uchytienia:/ Габаритные размеры и особенности монтажа:/ Gaminio matmenys ir montavimas:/ Dimensiunile generale ale produsului și detaliile de montare:



- | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|---|
| <p>(1) Supply Terminals Ellátási terminálok Nápájecí svorky Piegādes termināli Zaciski zasilające Nápájacie terminály Терминалы поставки Dobavni terminali Tiekimo terminalai Terminale de alimentare</p> | <p>(2) Signal Input 'S' Jel bemenet 'S' Vstupní signál 'S' Signāla ievade 'S' Wejście sygnału 'S' Vstup signálu 'S' Вход сигнала 'S' Signal Vhod 'S' Semnalul de intrare "S"</p> | <p>(3) Range Setting Tartomány beállítás Nastavení rozsahu Diapazona iestatījums Ustawienie zakresu Nastavenie rozsahu Настройка диапазона Nastavitev območja Diapazono nustatymas Setarea intervalului</p> | <p>(4) Timing Setting Időzítés beállítás Nastavení časování Laika iestatīšana Ustawienie czasu Nastavenie časovania Настройка времени Nastavitev časov Laiko nustatymas Setarea temporizării</p> | <p>(5) Output Contact Kimeneti kapcsolat Výstupní svorky Izejas kontakts Styk wyjściowy Výstupný kontakt Выходной контакт Output Contact Išvesties kontaktas Contact de ieșire</p> | <p>(6) Supply Indication Ellátás jelzés Indikace napájení Piegādes indikācija Indikacja zasilania Indikacija dodatku Индикация питания Indikacija oskrbe Tiekimo indikacija Indicație de furnizare</p> | <p>(7) Relay Indication Reléjelzés Indikace relé Releju indikācija Stan przełącznika Indikācija relé Индикация реле Priказ relés Relés indikacija Indicarea releelor</p> | <p>(8) Mode Setting Mód beállítás Nastavení režimu Režīma iestatīšana Ustawienie trybu Nastavenie režimu Настройка режима Nastavitev načina Režimo nustatymas Setarea modului</p> |
|---|--|---|--|--|--|--|---|

Time ranges / Időtartományok / Rozsahy času / Laika diapazons / Przedziały czasowe / Rozsahy času / Диапазоны времени / Časovni razpon / Laiko diapazonas / Intervalele de timp



FUNCTION DIAGRAM

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>a) -ON Delay (Power ON) -Bekapcsolás késleltetés (feszültség alá helyezés után) -Zpožděný rozběh -Pavéluotas sujungimas -Opóznione zaľaczenie -Oneskorené zapnutie -Задержка включения после подачи напряжения питания -Zakasnitev ON po vkloru -Pavéluotas sujungimas -Pornit / ON</p> | <p>d) -Repeat Cycle (Starting ON) -Ciklikus időzítés, bekapcsolás után impulzussal kezdve -Цыкловач (zahájený seprnutým stavem) -Ciklinis režimas (pavéluotas OFF) -Praca cykliczna zaczynajaca się od impulsu. -Цыкловач (zahájený zornutým stavom) -Циклический режим , начинающийся с импульса после подачи напряжения питания -Zakasnitev OFF po izkloru -Ciklinis režimas (pavéluotas OFF) -Ciclu repetitiv</p> | <p>g) -Single Shot Trailing Edge (Non-Retriggerable) -Bekapcsolás és késleltetett kikapcsolás a vezérlőjel megszakitásakor -Zpožděný návrat (po vypnutí ovl. kontaktu S) -pavéluotas sujungimas (impulsinis režimas) -Odmierzanie nastawionego czasu po wyłączeniu impulsu sterującego. -Oneskorené vypnutie (po vypnutí ovl. kontaktu S) -Задержка выключения после размыкания сигнала -Zakasnitev OFF - signal -pavéluotas sujungimas (impulsinis režimas) -Singurul cap de traversare (fără retrimire)</p> | <p>j) -Pulse generator -Impulzus generátor -Generátor pulsu (puls=0.5s) -Impulsų generatorius -Generator impulsu. -Generátor pulzu (pulz = 0.5s) -Генератор импульсов -Impulsų generatorius -Generator de puls</p> |
| <p>b) -OFF Delay -Kikapcsolás késleltetés -Zpožděný návrat -Pavéluotas atjungimas -Opóznione wyłączenie -Oneskorené vypnutie -Задержка выключения после подачи напряжения питания -Zakasnitev OFF po vkloru -Pavéluotas atjungimas -Intarziere OFF</p> | <p>e) -OFF Delay S Break -Azonnali bekapcsolás, késleltetett kikapcsolás (S lefutó éire) -Zpožděný návrat (ovládaný kontaktem S) -Pavéluotas atjungimas (nuo signalo) -Opóznione wyłączenie. Odmierzanie nastawionego czasu po wyłączeniu impulsu sterującego -Oneskorené vypnutie (ovládaný kontaktem S) -Задержка выключения после замыкания сигнала -Zakasnitev OFF - signal -Pavéluotas atjungimas (nuo signalo) -Intarziere</p> | <p>h) -On/Off Delay -Késleltetett be- és kikapcsolás -Zpožděný rozběh/návrat (ovládané kontaktem S) -pavéluotas sujungimas/atjungimas -Odmierzanie czasu zadziałania po załączeniu impulsu sterującego oraz po jego wyłączeniu. -Oneskorené zapnutie/vypnutie (ovládané kontaktem S) -Задержка включения/выключения после замыкания/размыкания управляющего контакта -Zakasnitev OFF - signal -pavéluotas sujungimas/atjungimas -On / Off Intarziere</p> | <p>INSTALLATION:</p> <p>a. DIN-Rail Mounting The Timer should be mounted on 35 mm symmetrical DIN Rail. a. DIN-sínes szerelés Az időzítőt 35 mm-re kell szerelni szimmetrikus DIN sín. A. Montáž na DIN lištu Časovač by měl být namontován na 35 mm symetrická DIN lišta. a. DIN-stiepu montáža taimeris þuzstáda uz 35 mm simetrisks DIN dzelzelšž. a. Montáž na DIN lištu Časovač by mal byť namontovaný na 35 mm symetrická DIN lišta. a. Монтаж на DIN-рейку: Таймер должен быть установлен на 35 мм симметричная DIN-рейка. a. Nameštitev DIN-tirnice Timer je treba namestiti na 35 mm simetrični DIN Rail. a. DIN bégio montavimas: laikmatis turi būti montuojamas 35 mm simetriškas DIN geležinkelis. A. Montare pe sină DIN: Cronometrul trebuie montat pe 35 mm simetrică DIN Rail.</p> |
| <p>c) -Repeat Cycle (Starting Off) -Ciklikus időzítés, bekapcsolás után szünettel kezdve -Цыкловач (zahájený rozepnutým stavem) -Ciklinis režimas (pavéluotas ON) -Praca cykliczna zaczynajaca się od przerwy -Цыкловач (zahájený rozepnutým stavom) -Циклический режим , начинающийся с паузы после подачи напряжения питания -Ciklinis režimas (pavéluotas ON) -Cikličen začetek s pavzo po vkloru -Ciclu repetitiv</p> | <p>f) -Single Shot -Késleltetett kikapcsolás, független a vezérlő impulzus hosszától -Jednorázový impuls (ovládaný kontaktem S) -Suveikimas nuo signalo -Odmierzanie czasu zadziałania po załączeniu impulsu sterującego -Jednorázový impuls (ovládaný kontaktem S) -Задержка выключения после замыкания сигнала -Zakasnitev OFF - signal -Suveikimas nuo signalo -O singura incercare</p> | <p>i) -Latching Relay -Memória relé -Impulsní relé (ovládané kontaktem S) -Impulsinis režimas -Przełącznik impulsowy. -Impulzné relé (ovládané kontaktem S) -Импульсноереле -Spominski (impulzni) rele -Impulsinis režimas -Releul de blocare</p> | |

| TECHNICAL SPECIFICATIONS | MŰSZAKI ADATOK | TECHNICKÉ SPECIFIKACE | TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS | Parametry techniczne | TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | TECHNICAL SPECIFICATIONS | Techniniai duomenys | Specificaii tehnice | |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|--|--|------------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| SUPPLY CHARACTERISTIC | TÁPLÁLÁS JELLEMZŐI | PARAMETRY NAPÁJENÍ | PADEVES RAKSTUOJUMS | Zasilanie | PARAMETRE NAPÁJANIA | ПАРАМЕТРЫ НАПРЯЖЕНИЯ ПИТАНИЯ | SUPPLY CHARACTERISTIC | Maitinimo savybės | Caracteristici de alimentare | |
| Supply Voltage | Tápfeszültség | Napájací napětí | Padeves spriegums | Napięcie zasilania | Napájacie napätie | Напряжение питания | Napajalna napetost | Maitinimo įtampa | Tensiunea de alimentare | 12 - 240 VAC / DC |
| Supply Variation | Tápfeszültség tűrés | Tolerance napětí | Padeves variācijas | Tolerancja napięcia | Tolerancia napätia | Допустимые отклонения напряжения питания | Tolerance | Įtampos svyravimas | Variații de alimentare | -15 % to +10 % of |
| Frequency | Frekvencia | Frekvence | Frekvence | Częstotliwość | Frekvencia | Частота напряжения питания | Frekvenca | Dažnis | Frecvența | 50 to 60 Hz, (± 3 Hz) |
| Power Consumption (Max.) | Teljesítmény felvétel (max.) | Příkon (Max.) | Strāvas patēriņš (maks.) | Pobór mocy (max) | Příkon (Max.) | Потребляемая мощность | Lastna poraba | Galios suvartojimas | Consumul de energie (Max.) | AC: 6 VA, DC: 1.5W |
| SIGNAL CHARACTERISTICS | VEZÉRLŐ JEL JELLEMZŐI | PARAMETRY SIGNÁLU | SIGNĀLA RAKSTUOJUMI | Parametry sygnału | SIGNÁLOVÉ PARAMETRE | ПАРАМЕТРЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО СИГНАЛА | SIGNAL CHARACTERISTICS | Signalo savybės | Caracteristicile semnalului | |
| Signal sensing time | Jel érzékelési idő | Čas snímání signálu | Signāla uztveršanas laiks | Czas wyczuwania zmian sygnału | Čas snímania signálu | Длина управляющего импульса | Min. zaznavni čas signala | Signalo suveikimo laikas | Timp de detectare a semnalului | 60 ms |
| Signal impedance | Jel impedancia | Impedance signálu | Signāla pretestība | Impedancja | Impedancia signálu | Сопротивление управляющего импульса | Impedanca | Signalo varža | Impedanța semnalului | >6K@10VAC/DC; >70K@110VAC/DC; >150K@240VAC/DC |
| Signal switch current requirement | Jel kapcsolási áramigénye | Požadovaný spínací proud signálu | Signāla slēdža strāvas prasības | Prąd sterujący | Požadovaný spínací prúd signálu | Параметры тока управляющего сигнала | Tok za preklop | Signalų jungiklio srovės reikalavimai | Cerină curentă a comutatorului de semnal | Switching capacity of the switch or contact should be >10mA |
| RELAY O/P CHARACTERISTICS | KIMENET JELLEMZŐI | PARAMETRY VÝSTUPU RELÉ | RELEJA O/P RASTUOJUMI | Wyjście | PARAMETRE VÝSTUPU RELÉ | ПАРАМЕТРЫ ВЫХОДНОГО КОНТАКТА | RELAY O/P CHARACTERISTICS | Relés kontaktų savybės | Caracteristicile releului O/P | |
| Contact Arrangement | Érintkező elrendezés | Rozložení kontaktů | Kontaktu izkārtojums | Rodzaj styku | Usporiadanie kontaktov | Количество контактов | Konfiguracija kontaktov | Išdėstymas | Aranjarea contactoarelor | 1 C/O Potential free contacts |
| Contact Rating (Resistive Load) | Érintkező megszakító képessége (Rezisztív terhelés) | Spínaný výkon (Odporová zátěž) | Kontaktu kategorija (rezistīvā slodze) | Prąd znamionowy (obciążenie rezystancyjne) | Spínaný výkon (Odporové zaťaženie) | Коммутируемая мощность (резистивная нагрузка) | Zmogljivost | Pajėgumas (varžinė apkrova) | Încărcarea contactoarelor (sarcină rezistivă) | 16A at 250 VAC (resistive load (AC-1/4000VA)); 16A at 24VAC/DC (resistive load (384W)) |
| Contact Material | Érintkező anyaga | Materiál kontaktů | Kontaktu materiāls | Materiał styku | Materiál kontaktov | Материал контакта | Material | Medžiaga | Materialul contactoarelor | AgSnO ₂ |
| Electrical Life | Villamos élettartam | Elektrická životnost | Elektroniskais kalpošanas laiks | Trwałość łączeniowa | Elektrická životnosť | Электрический ресурс | El. življ. doba | Elektrinis tarnavimo laikas | Durata de viață electrică | 30X10 ³ |
| Mechanical Life | Mechanikai élettartam | Mechanická životnost | Mehāniskais kalpošanas laiks | Trwabiść mechaniczna | Mechanická životnosť | Механический ресурс | Meh. življ. doba | Mechaninis tarnavimo laikas | Durata de viață mecanică | >10 X 10 ⁶ |
| FEATURE CHARACTERISTICS | EGYÉB JELLEMZŐK | OSTATNÍ PARAMETRY | FUNKCIJU RAKSTUOJUMS | Parametry ogólne | OSTATNÉ PARAMETRE | ОСОБЕННОСТИ | FEATURE CHARACTERISTICS | Ypatybės | Caracteristicile caracteristicilor | |
| Set Time (Ts) | Időbeállítási tartomány | Časový rozsah (Ts) | Iestatītais laiks (Ts) | Czas nastaw | Časový rozsah (Ts) | Временной диапазон | Nastavitev časa | Laiko diapozonas (Ts) | Timpul de setare | 0.1 sec to 10 days; ON; OFF |
| Setting Accuracy | Beállítási pontosság | Přesnost nastavení | Iestatījumu precizitāte | Dokładność nastaw | Přesnosť nastavenia | Отклонение настроенного времени | Natačnost | Laiko nuokrypis | Clasa de acuratețe | +/- 5% of full scale |
| Repeat Accuracy | Ismétlési pontosság | Přesnost opakování | Atkārtotības precizitāte | powtarzalność nastaw | Přesnosť opakovania | Точность повторения (стабильность настр. параметра) | Ponovljivost | Kartojimų paklaida | Clasa de repetiție | +/- 0.2% |
| Mode Adjustment | Beállítási módok | Módy | Režīmu noregulējums | Tryby pracy | Nastavenie režimov | Количество функций | Št. načínov | Funkcijų skaičius | Modul de ajustare | 10 Modes for details please refer "Timing diagrams of Functions" |
| Supply Indication on front panel | Feszültség jelzés az előlapon | Indikace na předním panelu | Padeves indikācija uz priekšējā panela | Sygnalizacja optyczna | Indikácia na prednom panely | LED индикация | Indikacija napajanja | Indikacija | Indicator de alimentare în panoul central | Green LED for power; Red LED for relay. |
| Mounting | Felszerelés | Upevnění | Montāža | Sposób montażu | Uchytienie | Монтаж | Montaža | Montavimas | Montare | Din-Rail |
| Dimensions (W X H X D) | Méreték (szélesség x magasság x mélység) | Rozměry (Š x V x H) | Izmēri (P x A x Dz) | Wymiary (szer. x wys. x głęb.) | Rozmery (Š x V x H) | Размеры | Dimenzije | Matmenys (I x P x A mm) | Dimensiuni | 18 x 66 x 90 (in mm) |
| Weight (Unpacked) | Súly (csomagolás nélkül) | Hmotnost | Svars (neizpakotā veidā) | Waga netto | Hmotnosť | Вес (с упаковкой) | Teža | Svoris (su pakuote) | Greutatea (neimpachetat) | 72 g |
| Humidity | Páratartalom | Okolní vlhkost | Mitrums | Wilgotność | Vlhkosť | Влажность | Vlaga | Atsparumas drėgmei | Umiditatea | 95% Rh Non Condensing |
| Operating Temperature | Működési hőmérséklet | Pracovní teplota | Darbības temperatūra | Temperatura pracy | Pracovná teplota | Рабочий диапазон температур | Delovna temperatura | Darbinė temperatūra | Temperatura de operare | -20° C to + 60° C |
| Storage Temperature | Tárolási hőmérséklet | Skladovací teplota | Uzglabāšanas temperatūra | Temperatura składowania | Skladovacia teplota | Температура хранения | Temperatura skladiščenja | Sandėliavimo temperatūra | Temperatura totala | -30° C to + 70° C |
| Housing Color | Burkolat színe | Barva | Korpasa krāsa | Kolor obudowy | Farba krytu | Корпус | Barva ohišja | Korpuso spalva | Culoare | Light Gray (RAL 7035) |
| Max. Operating Altitude | Max. működési magasság | Max. pracovní nadm. Výška | Maks. darbības augstums | Maksymalna wysokość pracy | Max. pracovná výška | Высота над уровнем моря | Najvišja dovoljena višina | Aukštis virš jūros lygio | Altitudinea maxima de functionare | 2000 m |
| Housing | Burkolat | Stupeň hořlavosti | Korpuss | Obudowa | Stupeň hořlavosti | Корпус | Ohišje | Korpuso atsparumas | Carcasa | Flame retardant (UL 94-V0) |
| Degree & Protection | Védettség | Stupeň krytí | Pakāpe un aizsardzība | Stopień ochrony | Stupeň krytia | Степень защиты | Stopnja zaščite | Apsaugos laipsnis | Gradul de protecție | IP - 20 for Terminal, IP - 40 for front side, IP - 30 for housing. |
| Pollution Degree | Szennyezettségi fok | Stupeň znečištění | Piesārņojuma pakāpe | Stopień zanieczyszczenia | Stupeň znečistenia | Степень загрязнения | Stopnja onesaženja | Taršos kategorija | Indicele de poluare | II |
| Isolation (I/P and O/P) | Szigetelés (I/P és O/P) | Izolace I/O | Izolācija (I/P un O/P) | Napięcie izolacji (We/Wy) | Izolácia I/O | Напряжение изоляции (I/P и O/P) | Izolacijska trdnost(I/P in o/P) | Izoliacija (I/P ir O/P) | Izolatie (I/P sau O/P) | 2 kV |
| Isolation (Terminal and Casing) | Szigetelés (Csatlakozó és burkolat) | Izolace Svorky / kryt | Izolācija (terminālis un korpuss) | Napięcie izolacji (zaciski i obudowa) | Izolácia (svorky a krytu) | Напряжение изоляции (клеммы и корпуса) | Izolacijska trdnost (Sponke, ohišje) | Izoliacija (gnybtų ir korpuso) | Izolatie (Terminal) | 2.5 kV |
| Type of Insulation | Szigetelés típusa | Typ izolace | Izolācijas tips | Type of Insulation | Typ izolácie | Тип изоляции | Tip izolacije | Izolacijų medžiaga | Tipul izolatiei | Reinforced |
| Certifications | Tanúsítványok | Certifikace | Sertifikācijas | Deklaracje | Certifikácia | Сертификаты | Certifikacije | Sertifikačiai | Certificari | CE, RoHS |
| Initiate Time | Inicializálási idő | Čas zahájení | Uzsākšanas laiks | czas zadziałania | Začiatkový čas | Время включения | Čas zagona | Paleidimo laikas | Timpul initial | Max. 100 ms |
| Reset Time | Újraindítási idő | Čas obnovení | Atiestatīšanas laiks | Czas powrotu (reset) | Čas obnovenia | Время перезагрузки | Čas reseta | Persikrovimo laikas | Timpul de resetare | Max. 200 ms |